

5

# Tevlêbûna Civakî û Kursa Ziman

Agahiyên ji bo penaberên Astengdar û  
xizmên wan ji projeya Empowerment  
Now û Koma NOW! Nicht Ohne das Wir



## Li Almaniyayê kîjan mafên min hene?

Gelek penaberên Astengdar û xizmên wan dema digihêjin Almaniyayê rastî zehmetiyê mezin tên: Çawa piştgirî û alîkariyê distînin? Gelek pirsên wan li ser sîstema alîkariyê li Almaniyayê hene. Ew jî dixwazin bizanin ka mafên wan ji bo piştevanî û alîkariyê çi ne. Lê gelek caran ew nikarin ti agahiyek li ser vê yekê bi zimanê xwe bibînin.

Ji ber vê yekê niha şeş broşurên xwedî agahî bi neh zimanan hene. Em ê we li ser mafên we yê piştgirî û alîkariyê cûrbecûr agahdar bikin. Û em bersivê pirsên li ser sîstema alîkariyê ya li Almaniyayê didin. “Dema ku ez hatim Almaniyayê min dixwest kîjan agahiyê bi dest bixim?” Dema ku me agahî dinivîsand ev pirs ji bo me girîng bû.

### Tu ne bi tenê yî!

Li Almaniyayê gelek navendên şewirmendiyê hene. Tu dikarî li vir şîretan bistîni. Her dem piştgirî bistîne!

### Çima ez biçim navendeke şewirmendiyê?

Navendên şewirmendiyê dê di serlêdana te ya ji bo xizmetên piştevaniyê û di dema redkirina serlêdana te de alîkariya te bikin. Piştî şewrekê tu ê hewcedarî û derfetên xwe baştir fêmkî û xizmetên piştevaniyê yê rast bistîni.

### Navendên şewirmendiyê

[Şîreta Hevpişka Serbixwe ya Pêvek \(Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung, EUTB\)](#)

[Navendên Şewirmendiya Koçberiyê yê Komeleyên Refahê](#)

Di pirsên te yê li ser lînerîna tenduristî, rehabîlîtasyonê bişînkî û lînerîna de, [Şewirmendiya Nexweşên Serbixwe li Almanya \(Unabhängige Patientenberatung Deutschland, UPD\)](#) ji te re bibe alîkar.

Her wiha tu dikarî bi komeleyên astengdariyê, bi Nivîsgeha refaha civakî (Sozialamt), bi Dezgeha karê (Agentur für Arbeit) an jî bi Nivîsgeha entegrasyonê (Integrationsamt) ra bikevî têkiliyê. Gelek caran ew pir nêzî te ne.

Li gelek eyaletên federal hîn bêhtir xizmetên şewirmendiyê hene. Ya herî baş ew e ku tu agahdarî li cihê rûniştinê xwe bistîni.

# Tevlêbûna Civakî û Kur- sa Ziman

Tevlêbûna di jiyana û civakê de armanceke sereke ya Peymana Mafên Astengdaran a Neteweyên Yekbûyî ye. Mirovên astengdar divê bikaribin jiyana xwe bi rengekî serbixwe û bi berpirsyarî plan bikin û teşe bikin. Ev ji bo mala wan û hem ji bo jîngeha li derveyî mala wan jî derbasdar e.

Li Almanyayê dewlet xizmetên tevlêbûna civakî dide. Armance wan ew e ku rê bidin an hêsantir bikin ku kesên astengdar bi wekhevî tevlê jiyana bibin. Xizmetên tevlêbûna civakî xizmetên tevlêbûna alîkariya entegrasyonê ne. Alîkariya entegrasyonê di Pirtûka IX ya Qanûna Civakî de hatiye destnîşankirin.

Em li ser xizmetên tevlêbûna civakî, bi taybetî xizmetên ji bo xaniyan li gor hewcedariyên xwe û mafê arîkariya kesane, nêrînek giştî didin te. Me di derbarê kursên ziman de jî agahî berhevkin. Lê tevlêbûna civakî jî tê wateya tevlêbûna di nava civakê, wekî mînak komên xwe-alîkariyê. Tu dikarî şîretan li ser vê yekê di dawiya broşûrê de bibînî.

# Ji bo tevlêbûna civakî çî xizmet hene?

## Wekî mînak

### **Alîkariyên ji bo xaniyê (Xala 77 ya Qanûna Ewlekariya Civakî IX)**

Ev xizmetan dê ji we re bibin alîkar da ku tu bikarî xaniyek bibînî ku hewcedariyên te bicîh tîne. Tu dikarî ev xizmetan bikar bînî da ku tu xaniyê xwe nûjen bikî, ji bo alavên astengdariyê pere bidin, û cîhê xweya jiyane biparêzin da ku ew hewcedariyên te bicîh bîne.

### **Xizmetên arîkariya kesane (Xala 78 Qanûna Ewlekariya Civakî IX)**

Ji bo ku kesên astengdar karibin bi awayekî xweser û serbixwe bi jiyana xwe ya rojane re derbas bibin, dewlet bi rêya xizmetan alîkariyê dide wan. Wekî mînak, kesek bi karên malê, plansaziya jiyane, çalakiyên dema vala û tevlêbûna di jiyana û çanda civakê de piştgirî dide we.

### **Xizmetên perwerdehiya taybetî ji bo piştgiriya pêşwext ji bo zarokên ku hîn neçûne dibistanê (Xala 79 ya Qanûna Ewlekariya Civakî IX)**

Di nav van xizmetan de hemî alîkariyên perwerdehiyê yê ku piştgirî didin zarokek astengdar ji bo pêşdebirin û pêşvebirina kesayetiya xwe vedihewîne. Wekî mînak, alîkariya civakî-perwerdehî û perwerdehiya taybetî, arîkariya derûnî û derûnî-civakî û şîret ji bo dêûbav an jî kesên din ên ku zarok mezin dikin.

### **Xizmetên ji bo bidestxistin û domandina zanîna û jêhatîbûna pratîk (Xala 81 ya Qanûna Ewlehiya Civakî IX)**

Wekî mînak, kesên astengdar hînî karên malê dibe, fêrî amadekariya jiyana kar dibe, ziman û têkiliyên xwe bêtir dike. Hin kesên astengdar ji bo ku karibin bi ewleyî bêyî alîkarî di trafikê de tevbigerin, an jî ji bo koran perwerdehiya bingeîn bistînin, perwerdehiya tevgerê dibînin.

### **Ragihandin û têgihiştin (Xala 82 ya Qanûnê Ewlekariya Civakî)**

Ev xizmet, bi taybetî bi rêya wergera bi rêya zimanê îşaretê û alîkariyên din ên ragihandinê, bi mirovên ku astengiyên bihîstinê û axaftinê hene, tê ragihandin.

### **Xizmetên livînbarî (Xala 83 Qanûnê Ewlekariya Civakî IX)**

Heke mirov ji ber astengdariya xwe nikaribe zêde tevlê jiyana civakî bibe, dikare alîkariyên livînbariyê bistîne. Xizmet di nav de veguheztina bi riya alîkariya ajotinê, alîkariya kirîna otomobîlê an wergirtina destûrnameya ajotinê vedihewîne.

### **Alavên alîkarî (Xala 84 Qanûnê Ewlekariya Civakî IX)**

Alîkariyên ji bo tevlêbûna civakî, alîkariyên ragihandinê û arîkariyên livînbariyê ne, ku piştgiriya çalakiyên dema vala, û tiştên ji bo bikaranîna di jiyana rojane de dikin û ne girêdayî ya rehabilitasyona bijîjkî ne. Wekî mînak, protezên werzîşê, kursiya bi teker a werzîşê/çerxekursî, komputerêk bê asteng, têlphoneka desta, duçerxeyek an otomobîlek.

Qanûna tevlêbûna civakî diyar nake ka çend xizmet têne peji-randin. Rayedar vê yekê ji bo her kesê ku serlêdana berjewen-diyar tijekiriye, kontrol dikin û biryar didin. Ew di biryara xwe de şert û mercên kesane û rewşa jiyana mirov li ber çavan digirin. Rayedar pîvana “guncaw” û “pêwîst” pênase dike.

### **Gelo mafê min heye ku ez xizmetên tevlêbûna civakî bistînim?**

Heke tu penaberek naskirî bî, heke mafê te yê penaberî yan jî parastina pêvek hebe, mafê te heye ku ji bo tevlêbûna civakî sûd bistînî. Kesên ku destûra rûniştinê li gorî xala 24 ya Qanûna Niştecihbûnê heye jî dikarin serlêdana alîkariyên tevlêbûna civakî tije bikin.

Kî dikare alîkariyên tevlêbûna civakî jî bistîne? Ev penaxwaz û kesên xwedî destûra Duldungê ne ku bi kêmî ve 36 mehan li Almanyayê jiyane û li gorî xala 2 ya Qanûna Alîkariyên Penabe-ran sûd distînin.

## **Kî ji alîyê qanûnî ve ne xwedîyê alîkariyên tevlêbûna civakî ye?**

Ev penaxwaz û kesên xwedî destûra Duldungê ku bi kêmî 36 mehan li Almanyayê dijîn. Lê belê, nivîsgeha refaha civakî dikare xizmetan li gorî Xala 6 Paragrafa 1 ya Qanûna Alîkariya Penaberan, wekî mînak ji bo alîkariyê pesend bike. Nivîsgeh dikare berjewendiyên bipejirîne, heke

- kesê astengdar ji bo ku tenduristiya xwe misoger bike pêdivî bi wê heye,
- zarokek astengdar ku xwedî pêdiviyên taybet e.

Lê ev xizmet alîkariyeka jêhatî ye. Tê vê wateya: Desthilat dikare xizmetê bipejirîne, lê kesê astengdar tu mafê wê yê qanûnî nîne.

## **Kî pereyên tevlêbûna civakî dide?**

Xizmetên ji bo tevlêbûna civakî xizmetên din temam dikin, wekî mînak xizmetên ji bo rehabilitasyona bijîjkî an jî xizmetên ji bo tevlêbûna perwerdehiyê. Ev tê wê wateyê: Pêşkêşkerê xizmetê tenê alîkariyên tevlêbûna civakî dipejirîne, heke hewcedariya we ya piştgiriyê bi alîkariyên din pêk neyê.

Pêşkêşvanên cuda, alîkariyên tevlêbûna civakî fînanse dikin, wekî mînak:

### **Pêşkêşvanê arîkariya entegrasyonê**

Ji bo penaberên naskirî, yê xwedî mafê penaberiyê û yê xwedî mafê parastina pêvek

### **Nivîsgeha Refaha Civakî**

Ji bo penaxwazan, kesên xwedîyê Duldungê û kesên xwedî destûra rûniştinê li gorî xala 24-an a Qanûna Rûniştinê

### **Nivîsgeha Refaha Ciwanan**

Ji bo zarok û ciwanên xwedî astengiya derûnî

## Xanî li ser bingeha hewcedariyê

Kesên astengdar li Almanyayê mafê rûniştina li apartmaneke ku hewcedariyên we pêk tîne, hene. Heke tu li gorî hewcedariyên te neyî cîh kirin, şêwirdariyê bistîne û gazinde bike.

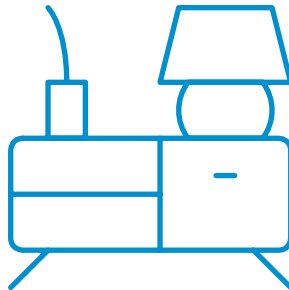
### Mayîn li cîhê pêşwaziya destpêkê

Rayedar bi gelemperî penaberan yekser piştî hatina wan a Almanyayê li navendên pêşwaziya destpêkê (EAE) bi cîh dikin. Penaberên astengdar ku ji mecbûriyê li EAE-yê dimînin, dikarin werin derxistin. Lêbelê, divê tu îspat bikî ku rûniştina te ne bê asteng e (Xala 49 Paragrafa 2 ya Qanûna Penaberiyê, bidawî-bûna mecbûriyeta xanî). Dûv re ew dikarin serîlêdanek bişînin da ku biçî cîhek guncan.

### Xaniyek Taybet

Kesên ku kursiya bi teker/çerxekursî bikar tînin û Asta astengdariyê (GdB) herî kêr 50 heye, û kesên ku astengiyên dîtinê an asta lênihêrînê 4 hene, mafê wan ê zêdetir cîhê jiyane heye. Ev maf di heman demê de tê wateya hewcedariya zêde ji bo cîhê jiyane.

Li Almanyayê apartmanek ji 45 heta 50 metreçargoşe ji bo kesekî bes tê dîtin. Ji bo her kesek din 15 metre çargoşe tê zêdekirin. Kesên astengdar ên ku mafê wan hewcedariyên cîhê jiyane yê zêde hene, mafê wan heye ku heya 15 metre çargoşe cîhê jiyane yê zêde bistînin.



# Alîkariya Kesane

Kesên astengdar li Almanyayê xwedî mafê alîkariyê ne. Lêbelê, pêdivî ye ku ew hewcedariya wan bi birêkûpêk ji bo piştgiriya hebe bi kêmî ve pênc demjimêran li rojê de. Berferahiya alîkariyê bi hewcedariyên we ve girêdayî ye: mehê çend demjimêr, lê her weha rojê 24 demjimêr..

Tu alîkariyê distîni

- bi rêya lînêrînê (wekî mînak paqijiya kesane, serşuştinê, cil û berg, çûna tuwaletê),
- wekî piştgirî di nav malê de (wekî mînak bi paqijî, xwarinçêkirinê an kirînê),
- li baxçeya zarokan an li lînêrîna rojane,
- ji bo dibistanê (piştgiriya dibistanê),
- ji bo kar (arîkariya kar),
- ji bo çalakiyên dema vala (wekî mînak geryan, şano, sînema, muze, werzîş, rêhevalê rêwîtiyê),
- wek alîkarî ji bo dêûbavên kêmendarm û zarokên wan (alîkariya dêûbav).

## Kî ji bo alîkariya kesane pere dide?

Li Almanyayê xizmetên cuda hene ku lêçûnên alîkariyê didin. Kî berpirsiyar e, bi rewşa rûniştina te û alîkariya ku tê dayîn ve girêdayî ye. Carinan çend pêşkêşkerên karûbar di heman demê de berpirsiyar in.

### Lîstikvanên sereke kî ne?

#### ***Bimeya Tenduristiyê***

Ji bo penaberên naskirî, yê xwedî mafê penaberiyê û yê xwedî mafê parastina pêvek, wek mînak ji bo alîkariya mal û lînêrînê

#### ***Pêşkêşvanê arîkariya entegrasyonê***

Ji bo penaberên naskirî, yê xwedî mafê penaberiyê û yê xwedî mafê parastina pêvek, wek mînak bi alîkariya dêûbav, alîkariya çalakiyên dema vala.

#### ***Nivîsgeha Refaha Civakî***

Ji bo penaxwazan, kesên ku xwedî Duldungê ne û kesên ku li gorî xala 24-an a Qanûna Rûniştinê xwediyê destûra rûniştinê ne, wekî mînak di mijara alîkariya hemşîre de.

#### ***Nivîsgeha Refaha Ciwanan***

Ji bo zarok û ciwanên xwedî astengiya derûnî



# Xwegihandina Kursên Ziman

Fêrbûna zimanê Almanî girîng e. Heke tu bi almanî biaxivî, tu çêtir li Almanyayê xuya bikî, dikarî bi kesên din re biaxivî, mafên xwe bizanibî û dikarî bixebitî. Li Almanyayê ji bo koçberan kursên bi navê entegrasyonê hene. Kursa entegrasyonê ji kursa ziman û kursa arasteyê pêk tê. Di kursa ziman de tu fêrî zimanê almanî bibî, di kursa arasteyê de tu di derbarê dîrok û çanda Alman de, lê di heman demê de li ser mafan jî tiştek fêr bibî.

Ma tu dixwazî tevlê kursek entegrasyonê bibî? Paşê tu daxwaz-nameyekê pêşkêşî Daîreya Koç û Penaberan a Federal (BAMF) dikî. Ev dikare bi serhêl an li şaxek BAMF ya herêmî were kirin. Li wir tu sertîfîkayeka destûrnameyê bistînî ku tu dikarî bikar bînî da ku kursek li devera xwe bibînî. Girîng: Divê pêşkêşvanê kursê were pejirandin. Tu dikarî agahiyên bêtir li ser [Handbook Germany](#) bibînî.

Heke tu ji ber astengdariya xwe nikaribî tevlê kursa entegrasyonê bibî, rayedar dê ev pesend bikin. Lêbelê, em pêşniyar dikin ku tu bê guman ji pêşniyaran sûd werbigirî da ku tu zimanê Almanî fêr bibî.

## Ji bo kesên kêmendamiyê kîjan kursên zimanî hene?

Kursên entegrasyonê ji bo penaberên astengdar hene ku li gorî hewcedariyên wan têne çêkirin. Wekî mînak di kursan de mirov hêdî hêdî û bi komên piçûk fêr dibe; carinan jûreya kursê û materyalên fêrbûnê bê asteng in. Mixabin ev kurs li hemû bajarên nayên dayîn. Wekî mînak BAMF/Nivîsgeha Federal a Koç û penaberan, kursên entegrasyonê ji bo kesên ku astengiyên dîtin û bihîstinê hene pêşkêş dike. Tu dikarî kursên ziman ên weha li [BAMF Navi](#), motoreka lêgerînê ya serhêl e ji bo kursên entegrasyonê û kursên zimanê pîşeyî li Almanyayê. Li wir tu dikarî li gorî pîvanên wekî cîh, dem, ast an koma armancê filter bikî.

Ji bo **kesên bi tevgerên/livînbariya sînordar**, kesên ku kursiya bi teker/çerxekursî an rêveger bikar tînin, wekî mînak, kursên entegrasyonê yê bê asteng hene.

Pêşkêşvan bi gelemperî kursên entegrasyonê ji bo **kesên bi astengiyên dîtin û bihîstinê** pêk tînin, yê ku di pêşniyaran perwerdehiyê de ji bo kesên di astengiyên bihîstinê an dîtinê re pîspor in.



Ji bilî ziman, tevlêbûyî zanyariyan werdigirin, wekî mînak nivîsîna Braille an jî çawaniya bikaranîna alavên alîkariyê. Kêm kes beşdarî kursan dibin û kurs dirêjtir dibin. Di Roadbox de, em hin pêşkêşvanên kursên entegrasyonê yên ku ji bo kesên bi astengiyên bihîstin û dîtinê re pisporek in, rêz kirine. Rêxistinên din jî hene, wekî mînak Deaf Refugees Communities û Sehbehindertenverbände/Komeleyên Kêmbînan, ku kursên ziman ji bo kesên astengdar pêşkêş dikin. Li wir tu dikarî ziman hîn bibî an jî pratîka zimanê Almanî bêtir bikî. Lêbelê, ev kursan, ne kursên entegrasyonê ne.

Heke tu nexwazî, ne hewce ye ku tu kursek taybetî ya ziman ji bo kesên kor an nabihîstê biçî. Her weha tu dikarî tevlê kursa entegrasyonê an jî kursa zimanê pîşeyî bibî heke ew hewcedariyên te yên hînbûnê pêk tîne. Lê pê ewle be ku jûreya kursê û materyalên fêrbûnê ji te re bigihîjin.

Wek mînak li Berlîn, Bremen û Oldenburgê pêşniyarên herêmi ji bo **Kesên ku kêmasiyên pêzaniyê** hene, hene. Lêbelê, ev tenê pêşniyarên fêrbûna ziman in. Ji bo kesên ku kêmasiyên cognitive hene hîn jî qursa entegrasyonê tune.

### **Tu nikarî kurseke ziman nêzî cîha xwe bibînî?**

Heke divê tu biçî eyaleteka din, ji bo ku tu tevlê kursa ziman bibî, tu dikarî ji BAMF-ê ji bo xizmetên lêçûnên barkirinê serlêdan bikî. Ji bo vê yekê divê tu îspat bikî ku

- tu nikarî kursek nêzî cîhekî ku tu li vir dimênî, bibînî.
- veguhastin ji ber sedemên din ên girîng pêwîst e.

Her weha tu ji BAMF vegerandina lêçûnên rêwîtiyê bistîni, heke rêwîtiya kursa ziman her roj ji 45 deqeyan zêdetir (yek rê). Ji bo vê yekê, divê hûn serlêdanek bişînin û bilêtên xwe pêşkêş bikin.

Her weha pêşkêşvanên qursên entegrasyonê jî hene, yên ku li dibistanek cîhê mayîne pêşkêş dikin. Ev tê vê wateyê ku ihtîmalê mayîna şevê li wir heye. Ev tê wê wateyê ku hûn ne hewce ne ku tevbigerin û ne rêwîtiyek dirêj a kursa entegrasyonê heye. Ji bo ku lêçûnên rûniştina we were girtin, divê tu serlêdanek pêşkêşî BAMF bikî.

# Tevlêbûna Jiyana Civakî

Gelek awayên ku hûn dikarin beşdarî jiyana civakî bibin hene. Me hin pêşniyar li vir navnîş kirine, lê gelekên din jî hene. Li navendek şêwirmendiyê ya nêzî we li ser pêşniyarên minasib ji bo te agahî bistîne.

## Komên xwealîkarî û xweparastinê

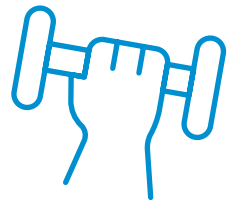
Mirovên di rewşên jiyane yê wekhev de di komên xwe-alîkariyê de tene hev. Ramanên xwe diguherînin û piştgirî didin hev.

[Nakos](#) an [Selbsthilfenetz](#) dê ji t re bibe alîkar ku tu li devera xwe komek xwealîkariyê bibînî. Li vir çend mînakên komên xwealîkariyê hene: [Mina – Leben in Vielfalt e. V.](#) (Tirkî û Erebi, Berlin); [Handicap International](#) (Ukraynî, Serhêl), [Die Sputniks e. V.](#) (Rûsî, seranserî Eyalet).

Di komên xweparastinê de mirov ji bo parastina berjewendî û mafên xwe bi hev re dixebitin. Hûn dixwazin di civak û siyasetê de tiştekî biguherînin. Penaberên astengdar û xizmên wan dikarin, wekî mînak tevî [Gruppe NOW! Nicht Ohne das Wir](#) bibin. Çalakiyek ji aliyê koma „NOW! Nicht Ohne das Wir“ dihate wateya tevlêbûna di çêkirina van broşûran de.

## Pêşniyarên Sporê

Li Almanyayê li her derê ji bo kesên astengdar derfetên werzişê hene. Gelek klûb formên tevlihev pêşkêşî dikin - çî rugbiya bi kursiya bi teker an tenîsa kor, avjenî, meşîn di dawiya hefteyê an endametiya li klûbek temaşevanan a klûbek futbolê. Tu dikarî li ser pêşniyarên li herêma xwe li navendek şêwirmendiyê ya ku tu lê dijî, agahî bistîni.



Her weha, li ser malpera [Deutschen Behindertensportverbands / Komeleya Werzişê ya Astengdarên Almanya](#) tu dikarî li pêşniyarên minasib li devera xwe bi serhêl bigerî.

## Pêşniyarên Muzîkê

Muzîk zimanekî gerdûnî ye. Gelek koroyên dorfireh kêfxweş in ku dengên nû hene, û ensemble we vedixwînin ku tu tevî bibî. Muzîk jî dikare bibe awayek baş ji bo pratîkkirina zimanê Almanî. Tu dikarî li navendek şêwirdariyê ya ku tu lê nêzî wir dijî, li ser pêşkêşiyên muzîkê yê tevlihev ên li devera xwe agahî bistîni.



Di **Rêzenivîsa Agahiyan ji bo penaberên astengdar û xizmen wan de** ev tişt hate weşandin:

1



### Pêngavên yekem piştî gihîştina Almaniyayê

– Agahiyên li ser xalên herî girîng ên têkiliyê piştî gihîştina Almaniyayê

2



### Sîstema piştevanîyê ji bo astengdaran

– Agahiyan li ser berjewendiyên tevlêbûnê, Alîkariyên civakî li hember berjewendiyên tevlêbûnê, serlêdan ji bo alîkariyên bi alavan, naskirina astengdariyê

3



### Tenduristî, rehabîltasyon û lenihêrînê

– agahiyên bikêrhatî li ser mafê lînerîna bijîşkî, rehabîltasyon û lînerînê û li ser sîstema bîmeya tenduristiyêssen

4



### Sîstema piştevanîyê ji bo endamên malbatên xwedî zarokên astengdar

– Agahiyan li ser mafê perwerdeya dibistanê, xizmetên hemşîretî û lînerînê

5



### Tevlêbûna Civakî û Kursa Ziman

– Kîjan servîs tevlêbûna we ya jiyane li Almaniyayê xurt dike? Agahiyên li ser kursên entegrasyonê, rûniştina ji bo kesên astengdar û alîkariyê

6



### Serlêdana berjewendiyên û sitandina alîkariyan

– her tiştê ku divê tu di derbarê xizmetên herî girîng yê piştgiriya dewletê bizanibî û çawa ji bo piştevanîyê serlêdana pêşkêş bikî

## Em („wir“) kî ne?

Em ê projeya „Empowerment Now“ ya rêxistina Handicap International û xweparêzên ji „NOW! Nicht Ohne das Wir“ ne. Em soz didin ku ji bo penaberên astengdar û xizmên wan gihandina agahiyên hêsantir bikin. Endamên koma „NOW! Nicht Ohne das Wir“ dizanin ku li Almanyayê wergirtina piştgirî û alîkariyê çiqas zehmet e. Ji ber vê yekê dixwazin zanebûna xwe derbas bikin.

## Di derbarê komê NOW! Nicht Ohne das Wir:



**NOW!**  
Nicht Ohne das Wir

„NOW! Nicht Ohne das Wir“ xwe temsîlkirina penaberên astengdar e. Em bi xwe penaber in û astengdariyê me heye. Ji dema hatina me ya Almanyayê ve em bi astengiyên re rû bi rû man. Lê di koma xwe de em têgihîştin û hev girtinê dibînin. Em hevûdu xurt dikin û ji bo civakê berfireh em bi hev re dixebitin. Em soz didin ku penaberên astengdar û malbatên wan li Almanyayê baştir bijîn. Koma Xweparêzerê „NOW! Nicht Ohne das Wir“ ji hêla Handicap International ve wekî beşek ji projeya „Empowerment Now“ tê piştgirîkirin.



## Di derbarê projeya „Empowerment Now“

Bi rêya “Empowerment Now” Handicap International piştgirî dide xweparastina penaberên astengdar û xizmên wan. Bi hev re li gel koma “NOW! “Nicht Ohne das Wir” em ji bo maf û berjewendiyên penaberên astengdar dixebitin. Em soz didin ku fikar û nîgeraniyên penaberên astengdar bi awayekî sîstematîk li ber çavan werin girtin - ji rûniştinê heta gihîştina kursên ziman ên bêasteng ji bo tevîkirina li bazara karê.

Projeya Empowerment Now ji hêla:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und Integration  
Die Beauftragte der Bundesregierung für Antirassismus